

特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏  
先導研究案

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國一百年八月

# 目次

一、「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」後設資料欄位及範例.....	3
二、匯出聯合目錄對照 .....	5
三、匯出聯合目錄網頁樣式 .....	8
四、Dublin Core 對照.....	11
五、工作進度記錄 .....	12
附件：「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」比對 .....	13

一、「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」於 2011-07-06 提供的欄位及範例，整理出該計畫藏品之欄位及範例表，如下所示。

	 A vertical traditional Chinese ink and wash painting. The central focus is a lotus flower in full bloom, with its petals rendered in soft, layered washes of light pink and white. The flower is supported by a slender stem with several large, dark green leaves. To the left of the main composition, there is a column of vertical Chinese calligraphy in black ink. The background is a plain, light-colored paper or silk, which makes the dark ink and the delicate colors of the lotus stand out. The overall style is characteristic of classical Chinese literati painting, emphasizing naturalistic detail and expressive brushwork.
--	---

計畫欄位	範例一
標題	花卉
主題	基底材：絹 色彩：設色 技法：寫意 主題意涵：吉慶 表現題材：花卉
描述	說明：此作畫家所繪多為具有吉祥寓意之物。前景除兩枝紅花而外，並有一佛手瓜，其後則可見一高身瓷瓶，瓶中插有白梅、靈芝、竹葉及雙柿等，意涵諸事「事事平安」之意。統覽此作，其筆墨含蓄，設色亦雅澹而不俗，畫上款題此圖成於戊寅年，但由於作者確切的生卒年不詳，以清朝國祚 265 年中屬戊寅年者共歷四個甲子，即 (1698)、(1758)、(1818)、(1878) 等四個年代皆有可能，故此作最早可至 1698，最晚亦在 1878 年，迄今少說已逾一百二十餘年，然細細品之亦令識者為之驚豔。
型式	靜態圖像
來源	中國文化大學 華岡博物館
關聯	參考資料：《中國歷代書畫篆刻家字號索引》上冊，P300   陳明湘主編，《華岡博物館珍藏選輯 四 水墨花鳥》(台北：中國文化大學華岡博物館，2005)，P18   收藏著錄
涵蓋範圍	民國
創作者	徐鵬
出版者	
貢獻者	
權利	
日期	清
格式	126*20.5cm
識別碼	99_picture_09_LAB
語言	中文

## 二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（識別碼、標題、主題、出版者、格式、權利），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據“One-to-One Principle”為原則，以「多頻譜數位檔」作為描述主體，其對照表如下。

聯合目錄對照表

DC	陳景容數位美術館	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
<b>題名 Title</b>	標題	請直接轉出資料值，並在後面預設值「(多頻譜數位檔)」，以「XX (多頻譜數位檔)」呈現。	花卉 (多頻譜數位檔)
著作者 Creator	—	請以預設值轉出，以「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」呈現。	特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案
貢獻者 contributor	—	—	—
<b>主題與關鍵字 Subject &amp; Keywords</b>	主題	資料值若有基底材資訊，請於刪除後轉出。若無，請直接轉出資料值。	色彩：設色 技法：寫意 主題意涵：吉慶 表現題材：花卉
描述 Description	—	請以預設值轉出：「計畫說明：本計畫係將華岡博物館館藏之本幅作品以多頻譜設備進行畫作的數位影像擷取，此舉能將藝術成品用非常精細的色彩分析技術做保存，更可進一步分析比較東方水墨藝術品的顏色表現，提升數位典藏色彩詮釋的深度。同時與國際先進研究相接軌，是數位典藏在內容深度與分析技術非常重要的突破。」	計畫說明：本計畫係將華岡博物館館藏之本幅作品以多頻譜設備進行畫作的數位影像擷取，此舉能將藝術成品用非常精細的色彩分析技術做保存，更可進一步分析比較東方水墨藝術品的顏色表現，提升數位典藏色彩詮釋的深度。同時與國際先進研究相接軌，是數位典藏在內容深度與分析技術非常重要的突破。

DC	陳景容數位美術館	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
	描述	請直接轉出資料值。	說明：此作畫家所繪多為具有吉祥寓意之物。前景除兩枝紅花而外，並有一佛手瓜，其後則可見一高身瓷瓶，瓶中插有白梅、靈芝、竹葉及雙柿等，意涵諸事「事事平安」之意。統覽此作，其筆墨含蓄，設色亦雅澹而不俗，畫上款題此圖成於戊寅年，但由於作者確切的生卒年不詳，以清朝國祚265年中屬戊寅年者共歷四個甲子，即（1698）、（1758）、（1818）、（1878）等四個年代皆有可能，故此作最早可至1698，最晚亦在1878年，迄今少說已逾一百二十餘年，然細細品之亦令識者為之驚豔。
<b>出版者 Publisher</b>	—	請以預設值轉出，以「數位化執行單位：特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」呈現。	數位化執行單位：特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案
日期 Date	—	—	—
資料類型 Type	—	請以預設值轉出，以「型式：靜態圖像」呈現。	型式：靜態圖像
<b>格式 Format</b>	格式	請以預設值轉出，以「格式：TIFF（LAB色彩模式）」呈現。	格式：TIFF（LAB色彩模式）
<b>資料識別 Identifier</b>	識別碼	請一併轉出欄位名稱與資料值，以「識別碼：XXX」呈現。	識別碼：99_picture_09_LAB
來源 Source	標題	請預設欄位名稱為「原畫作：」，並轉出標題欄位值，以「原畫作：XXX」	原畫作：花卉

DC	陳景容數位美術館	系統轉出資料規範	轉出欄位範例
		呈現。	
語言 Language	—	—	—
關聯 Relation	關聯	請直接轉出資料值。	參考資料：《中國歷代書畫篆刻家字號索引》上冊，P300   陳明湘主編，《華岡博物館珍藏選輯 四 水墨花鳥》(台北：中國文化大學華岡博物館，2005)，P18   收藏著錄
範圍 Coverage	—	—	—
<b>管理權 Rights</b>	—	請以預設值轉出，以「原件權利：中國文化大學華岡博物館 數位檔權限：非營利、教育及研究使用，網際網路公開展示與檢索。」呈現。	原件權利：中國文化大學華岡博物館 數位檔權限：非營利、教育及研究使用，網際網路公開展示與檢索。

(註1：「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」須提供每筆後設資料「連結到原始網站資料」的 URL，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用。)

(註2：「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL。若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄)

### 三、匯出聯合目錄網頁樣式

下面為計畫把資料匯到聯合目錄後，進行檢索所得結果之顯示版面（示意圖）。顯示結果係依據上述建議之匯入方式分別呈現，若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見下圖：

花卉（多頻譜數位檔）



<b>後設資料</b>	<b>網站連結</b>
<b>資料識別：</b>	連結到原始資料（您即將開啟新視窗
識別碼：99_picture_09_LAB	離開本站）
<b>資料類型：</b>	
型式：靜態圖像	<b>引用這筆典藏</b>
<b>主題與關鍵字：</b>	引用資訊
色彩：設色 技法：寫意 主題意涵：吉慶 表現題材：花卉	<input type="text"/>
<b>出版者：</b>	
數位化執行單位：特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案	<b>引用連結</b>
<b>創作者：</b>	<input type="text"/>
特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案	
<b>描述：</b>	
<p>計畫說明：本計畫係將華岡博物館館藏之本幅作品以多頻譜設備進行畫作的數位影像擷取，此舉能將藝術成品用非常精細的色彩分析技術做保存，更可進一步分析比較東方水墨藝術品的顏色表現，提升數位典藏色彩詮釋的深度。同時與國際先進研究相接軌，是數位典藏在內容深度與分析技術非常重要的突破。</p> <p>說明：此作畫家所繪多為具有吉祥寓意之物。前景除兩枝紅花而外，並有一佛手瓜，其後則可見一高身瓷瓶，瓶中插有白梅、靈芝、竹葉及雙柿等，意涵諸事「事事平安」之意。統覽此作，其筆墨含蓄，設色亦雅澹而不俗，畫上款題此圖成於戊寅年，但由於作者確切的生卒年不詳，以清朝國祚 265 年中屬戊寅年者共歷四個甲子，即(1698)、(1758)、(1818)、(1878)等四個年代皆有可能，故此作最早可至 1698，最晚亦在 1878 年，迄今少說已逾一百二十餘年，然細細品之亦令識者為之</p>	

驚豔。	
<b>來源：</b>	
原畫作：花卉	
<b>關聯：</b>	
參考資料：《中國歷代書畫篆刻家字號索引》上冊，P300   陳明湘主編，《華岡博物館珍藏選輯 四 水墨花鳥》(台北：中國文化大學華岡博物館，2005)，P18   收藏著錄	
<b>格式：</b>	
格式：TIFF (LAB 色彩模式)	
<b>管理權：</b>	
原件權利：中國文化大學 華岡博物館 數位檔權限：非營利、教育及研究使用， 網際網路公開展示與檢索。	

#### 四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據“One-to-One Principle”為原則，以「藏品原件」為描述主體。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見下表：

- X：表示屬內部資料，不建議轉出至聯合目錄公開展示；  
 —：表示欄位定義不符 Dublin Core 之定義。

Dublin Core 對照表

欄位名稱	Dublin Core
標題	Title
主題	Subject & keywords
描述	Description
型式	Type
來源	— <sup>1</sup>
關聯	Relation
涵蓋範圍	— <sup>2</sup>
創作者	—
出版者	— <sup>3</sup>
貢獻者	—
權利	Rights
日期	—
格式	—
識別碼	Identifier
語言	— <sup>4</sup>

<sup>1</sup>Dublin Core 對於「來源」之定義為衍生出描述資源的相關資源，計畫所填寫之中國文化大學華岡博物館為原件之典藏地或提供者，不符 DC 之來源定義，故建議不轉出。

<sup>2</sup>Dublin Core 對於「涵蓋範圍」之定義為主體內容所涵蓋到之時空範圍。計畫所填寫的資料為原件創作地，非原件內容之涵蓋資訊，不符 DC 定義，故建議不轉出。

<sup>3</sup>建議計畫以預設值的方式統一轉出計畫名稱。

<sup>4</sup>因圖像上無明顯的文體，屬無語言之靜態圖像，故不需轉出「語言」欄位。

## 五、工作進度記錄

時 間	事 項
2011-07-06	後設資料工作組（以下簡稱 MAAT）收到「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案」提出聯合目錄對照服務之正式申請單。
2011-07-08	MAAT 請計畫同仁簽署同意書，並請提供後設資料範例以利分析。
2011-07-18	MAAT 同仁多次電話無法聯絡助理討論分析上遇到之問題，故將問題整理成檔案，以 email 的方式向計畫助理進行第一次問題提問。
2011-07-18	MAAT 同仁寄信請問助理方便聯絡的時間與電話。
2011-07-27	計畫同仁回傳同意書。
2011-07-29	回覆計畫助理已收到簽署完成的同意書，並向計畫提出第二次問題提問。
2011-08-10	向計畫助理追蹤第二次問題提問的回覆。後來接獲計畫主持人來電說明計畫助理已於結案時離開，未來有任何計畫問題可直接找主持人。MAAT 同仁就電話中向主持人請教第二次提問的問題。
2011-08-18	MAAT 同仁請教計畫主持人多頻譜設備產生出來的影像格式為何。主持人來電與回信說明。
2011-08-18	MAAT 寄發「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案後設資料對照報告」請計畫主持人進行確認。
2011-08-23	計畫回覆告知後設資料對照報告確認無誤。
2011-08-24	後設資料工作組完成並正式發佈本份「特殊傳統顏色藝術品之多頻譜數位典藏先導研究案後設資料對照報告」。

附件：「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權